

**Zeitschrift:** Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes

**Herausgeber:** Schweizerischer Centralverein vom Roten Kreuz

**Band:** 47 (1939)

**Heft:** 34

**Vereinsnachrichten:** Schweizerischer Samariterbund = Alliance suisse des Samaritains

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

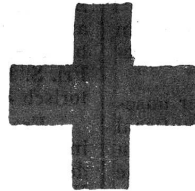
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DAS ROTE KREUZ LA CROIX-ROUGE

## Croce-Rossa

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes  
und des Schweizerischen Samariterbundes.

Organe officiel de la Croix-Rouge suisse  
et de l'Alliance suisse des Samaritains.



## Crusch-Cotschna

Organo della Croce-Rossa svizzera e  
della Federazione svizzera dei Samaritani.

Organ da la Crusch-Cotschna svizra e  
da la Lia svizra dals Samaritauns.

Herausgegeben vom Schweizerischen Roten Kreuz - Edité par la Croix-Rouge suisse - Pubblicato dalla Croce-Rossa svizzera - Edit da la Crusch-Cotschna svizra

SCHWEIZERISCHER SAMARITERBUND  
ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS

OLTEN  
Martin-Distelstr. 27 - Postcheck Vb 169 - Telephon 5.33.49

FEDERAZIONE SVIZZERA DEI SAMARITANI  
LIA SVIZZRA DALS SAMARITAUNS

Erscheint wöchentlich. Abonnementpreis Fr. 2.— per Jahr, Einzelnummer 20 Cts. Redaktion: Zentralsekretariat des Schweizerischen Roten Kreuzes, Taubenstrasse 8, Bern. Administration und Annoncen-Regie: Rotkreuz-Verlag, Buchdruckerei Vogt-Schild A.-G., Dornacherstrasse, Solothurn, Postcheck Va 4, Telephon 2.21.55 — Publication hebdomadaire. Prix d'abonnement frs. 2.— par an, prix du numéro 20 cts. Rédaction: Secrétariat central de la Croix-Rouge suisse, 8, Taubenstrasse, Berne. Administration et Publicité: Editions Croix-Rouge, Imprimerie Vogt-Schild S. A., Soloure, Compte de chèques Va 4, Téléphone No 2.21.55

### Schweizerischer Samariterbund Alliance suisse des Samaritains

#### Repetitionskurse für Hilfslehrer.

Wir glauben feststellen zu können, dass offenbar unsere Sektionen den Mitteilungen betr. diese Kurse nicht die gebührende Aufmerksamkeit geschenkt haben. Wir machen deshalb nochmals darauf aufmerksam, dass für den Monat Oktober an verschiedenen Orten der Schweiz anderthalbtägige Repetitionskurse für Hilfslehrer und -lehrerinnen vorgesehen sind.

Die Kursorte und genauen Daten werden auf Grund der Anmeldungen anfangs September bestimmt werden. Um unseren Sektionen entgegenzukommen, verlängern wir hiermit den Anmeldetermin bis zum 28. August 1939.

Nur diejenigen, die sich bis zu diesem letzten Termin anmelden, haben Anspruch auf Rückerstattung der Hälfte der Billettkosten und auf kostenlose Unterkunft und Verpflegung zu Lasten der Zentralkasse, soweit die Teilnehmer nicht zu Hause schlafen können.

Wir wiederholen, dass verspätete Anmeldungen unter keinen Umständen berücksichtigt werden können. Die Säumnigen werden alle Kosten selber zu tragen haben.

#### Cours de répétition pour moniteurs-samaritains.

Nous venons de constater que probablement nos sections n'ont pas prêté à nos avis concernant ces cours l'attention qu'ils méritent. Nous rappelons donc que des cours de répétition pour moniteurs et monitrices d'une durée d'un jour et demi sont prévus pour le mois d'octobre à différents endroits en Suisse.

Les villes où auront lieu les cours et les dates exactes seront fixées au début du mois de septembre, tenant compte des inscriptions. Afin d'arranger nos sections nous prolongeons le délai d'inscription jusqu'au 28 août 1939.

Seuls ceux qui seront annoncés pendant ce dernier délai auront droit au remboursement de la moitié du billet troisième classe et au logement et ravitaillement gratuits à la charge de la caisse centrale pour autant que les participants ne peuvent pas loger chez eux.

Nous répétons que les inscriptions en retard ne pourront en aucun cas être prises en considération. Les retardataires éventuels auront à supporter eux-mêmes tous les frais.

### Anzeigen - Avis

Affoltern a. A. S.-V. Jedes Mitglied werbe mindestens einen Teilnehmer für den Krankenpflegekurs. Einschreibabend und Kurs-

beginn Montag, 28. August. Kosten inkl. Lehrbuch Fr. 5.— für Nichtmitglieder, Fr. 4.— für Passivmitglieder und Fr. 3.— für Aktivmitglieder.

Altstetten-Albisrieden. S.-V. Der Samariterkurs hat begonnen. Anmeldungen können heute abend noch angenommen werden. — Nächsten Sonntag, 27. August, morgens von 7—12 Uhr, findet im Schwimmbad «Allenmoos» die Prüfung der Teilnehmer unseres Rettungsschwimmkurses statt. Zu diesem Anlass sind alle unsere Mitglieder freundlich eingeladen. — Voranzeige: Samstag/Sonntag, 9. und 10. September, Bergtour, verbunden mit Uebung, in der Gegend der Kreuzegg (Quellgebiet der Töss). Abfahrt in Zürich: Samstag 14.41 Uhr. Kosten inkl. Uebernachten, Nacht- und Morgenessen zirka Fr. 7.—. Die Uebung findet nur bei genügender Beteiligung statt. Anmeldungen sind bis spätestens 5. September an den Übungsleiter, Hans Juoker, zu richten. Nähere Mitteilungen erscheinen im nächsten Roten Kreuz.

Amsoldingen. S.-V. Sonntag, 27. August (eventuell 3. September), Feldübung mit S.-V. Thun am Stockhorn. Alles Nähere ist zu erfahren ab Samstagmittag beim Präsidenten oder bei Frau Bickel, Hilfslehrerin, Tel. 5.30.35.

Am und Limmattal, Samaritervereinigung. Feldübung: Sonntag, 24. September, in Hedingen. Die Uebung ist obligatorisch und es wird auf spätere Anzeige verwiesen. Es wird um Vormerkung dieses Datums gebeten.

Balterswil. S.-V. Uebung: Dienstag, 22. August.

Basel, St. Johann. S.-V. Ganztägige Feldübung auf dem Reitplatz Metzerlen. Sammlung: 27. August, 6.30 Uhr, Heuwage. Abfahrt 6.46 Uhr. Kollektivbillet Fr. 1.05. Wer später als 6.30 Uhr kommt, muss Ausflugsbillet Basel—Flüh retour Fr. 1.20 lösen (einfach für retour). Velofahrer treffen sich 6.45 Uhr in Binningen (Endstation der Tramlinie 7). Picknick wird mitgenommen. Wir empfehlen gutes Schuhwerk. Damen Samariterschürze. Bei Regenwetter wird die Uebung um acht Tage verschoben. Im Zweifelsfall Auskunft Telefonzentrale Nr. 11. Für schlechte Fussgänger Fahrgelegenheit ab Flüh. Kosten einfach zirka Fr. 1.—.

Bern, Samariterverein. Unsere diesjährige Feldübung findet Sonntagnachmittag, 3. September, gemeinsam mit den Sektionen Kirchlin-dach und Wohlen-Meikirch, in Kirchlin-dach statt. Nähere Angaben betr. Sammlung folgen in der nächsten Ausgabe. Reserviert Euch diesen Sonntag. Der Vorstand erwartet zahlreiche Teilnahme.

— Sektion Lorraine-Breitenrain. Schlussprüfung unseres Samariterkurses: Samstag, 2. September, Restaurant «Waldhorn», Beundenfeldstr. 15. Anschliessend gemütlicher zweiter Teil. Der Vorstand erwartet zahlreiches Erscheinen. — Unser Mütter- und Säuglingspflegekurs beginnt Montag, 11. September (nicht, wie im Zirkular Nr. 7 mitgeteilt, Montag, 4. September). Anmeldungen nehmen entgegen: H. Lüdi, Militärstr. 10; Fam. Röthlisberger, Sekundarschulhaus Viktoriastrasse 71, Tel. 2.33.87; Apotheke und Drogerie Stotzer, Breiten-